





la ejecución y explotación de las obras, con el objeto de que los planes que se aprueben, y que se apliquen las tarifas que correspondan.

Subsidios a instituciones de beneficencia.

En seguida se pasó a tratar el despacho de la comisión de peticiones y poderes en las siguientes solicitudes de subsidios:

a) Para la escuela General Belgrano, de artes y oficios, de Tucumán, con destino a construcciones, \$ 15.000.

b) Para la escuela del convento de San Francisco, en Tucumán, con destino a construcciones y reparaciones, \$ 30.000.

c) Para el asilo León XIII, Tucumán, con destino a construcciones, \$ 30.000.

d) Para la escuela de obreros, atendida por la Sociedad de Beneficencia, Tucumán, con destino a construcciones, pesos 50.000.

e) Para la escuela del Corazón de María, de Aita Córdoba, con destino a su ensanche, \$ 5.000.

f) Al asilo de huérfanos de la Sagrada Familia de Santa Fe, con destino a construcciones, \$ 30.000.

g) A la sociedad protectora de la niñez, de Santa Fe, con destino a la terminación del asilo de huérfanos, \$ 20.000.

h) A las hermanas de la caridad del Fuerte, de la capital, con destino a la construcción de la casa central en Villa Devoto, \$ 50.000.

i) Para la construcción de un hospital de tuberculosos en San Luis, \$ 50.000.

j) A la Sociedad de Beneficencia de Mercedes (San Luis), para construcción del hospital de niños, \$ 40.000.

Después de un informe del senador Estévez, se aprobó el despacho en general y particular.

El retrato de Sarmiento

Se pasó a tratar el despacho de la comisión de peticiones y poderes en la solicitud ofreciendo en venta un retrato en tamaño natural de Sarmiento, por la cantidad de 5.000 pesos.

Después de un breve informe del senador Estévez, se puso a votación. El secretario Labargé dio por aprobado el proyecto. Pedida una recalcación, resultó negativa de 6 votos sobre 18.

Expedicionarios del desierto

Después de un breve informe del senador Labargé, se aprobó el siguiente proyecto:

"Artículo 1.º Decláranse comprendidos en el artículo 23, inciso 2.º, capítulo 3.º de la ley número 4707, a los militares que concurren como expedicionarios al desierto.

Art. 2.º El general en jefe de las fuerzas expedicionarias, queda comprendido dentro de lo que prescribe el artículo 5.º, capítulo 1.º, título 3.º de la ley número 4707.

Art. 3.º Mientras este gasto no se incluya en la ley de presupuesto (anexo J), se abonarán de rentas generales, imputándose a la presente ley.

Art. 4.º Comuníquese al poder ejecutivo."

Exoneración de derechos

Se trató en seguida el despacho de la comisión de presupuesto, en el siguiente proyecto, que fué informado brevemente por el senador Irigoyen.

Artículo 1.º Autorízase a la compañía J. G. White y Cía. Ltda., a introducir libre de derechos los materiales destinados a la construcción y explotación de las líneas de tranvías y usina eléctrica de la ciudad de Santa Fe.

Art. 2.º Esta franquicia, se acuerda por el término de diez años, sobre mercancías sujetas a derechos de importación, cuyo valor en depósito no exceda de doscientos mil pesos oro y siempre que no se trate de materiales que produzcan la industria nacional.

Art. 3.º Comuníquese al poder ejecutivo.

El proyecto se aprobó en general y particular.

Ubicación de tierras

Por último se trató el despacho de la comisión de agricultura en el proyecto de ley en revisión aprobatorio del decreto del P. E. de fecha 17 de febrero de 1912 por el que se reconoce a don Rodolfo Huntington el derecho de ubicar una extensión de tierras fiscales en el territorio de Neuquén.

Se aprobó el proyecto en general y particular, después de un breve informe del senador Virasoro.

Acto continuo se pasó a sesión secreta.

Sesión secreta

En esta se dió entrada al pliego del P. E. pidiendo acuerdo para nombrar al doctor Mario Avelleda, ministro argentino en España.

DIPUTADOS.

Ayer no pudo celebrarse sesión la cámara de diputados. A las 4.10 p. m. cerró el libro de asistencia con 53 diputados presentes.

Primera sesión de prórroga.

El presidente general Fraga ha citado a los diputados para esta tarde a las 3 con objeto de celebrar la primera sesión de prórroga.

Codex medicamentarius

El P. E. envió un mensaje acompañando el siguiente proyecto de ley, que ha sido incluido entre los asuntos a tratarse en las sesiones de prórroga.

Artículo 1.º Declárase Codex Medicamentarius de la República Argentina, obligatorio para todas las farmacias establecidas en el territorio de la nación, el redactado por la comisión especial, compuesta de los doctores Pedro N. Arata, Francisco Barzani, Manuel J. Izquierdo, Juan A. Domínguez, Pedro Lacort, Ricardo Schatz, Luis Acosta, Nicolás Greco y Jorge Maquín.

Art. 2.º Autorízase al P. E. para hacer los gastos necesarios para la impresión y corrección de la edición oficial, así como, para remunerar a la comisión redactora del proyecto.

Art. 3.º Cada ejemplar del Codex llevará un número de orden y el sello del departamento nacional de higiene, como garantía de su autenticidad.

Art. 4.º Los gastos que demande en presente ley se harán de rentas generales, imputándose a la misma y se encuadrará con el producido de la venta de los ejemplares de la edición oficial del Codex.

Art. 5.º Queda prohibida la reimpresión del Codex sin permiso especial del poder ejecutivo y solo tendrán efectos legales las ediciones oficiales autorizadas.

Art. 6.º El poder ejecutivo determinará la fecha en que ha de empezar a regir el Codex medicamentario y tomará la medida para ponerlo a venta.

Art. 7.º Comuníquese al P. E.

## Ecos de las pensiones

En la última sesión de la cámara el diputado Justo fundó en los términos que van a continuación su voto sobre las pensiones que vetaba el P. E. y cuya insistencia motivó los incidentes que son conocidos:

Justo — Pido la palabra.

Para hacer presente que al iniciarse esta votación en la forma en que la impuso el señor presidente, hice notar que se cometía una irregularidad; pero no fui oído, y llegué a levantarme de mi asiento con la santa intención de dejar a la cámara sin "quórum", como única defensa posible contra una opinión hecha de la mayoría de la cámara, para la cual el señor presidente tuviera una atención especial.

No voy a hacer cuestión de forma sobre este asunto, porque no es mi fuerte. No voy a detenerme en argumentos de orden constitucional. Creo, realmente, que la constitución exige una votación especial para cada ley, y que se trata de la insistencia sobre una larga serie de leyes distintas, de manera que la constitución está con nosotros.

Pero hay también razones de sentido común. Se trata de insistir sobre votaciones en dinero que se conceden a diversas personas de una larga lista; cada una de esas personas es motivo de consideraciones especiales, de juicios diferentes de la comisión de peticiones de la cámara. Hay dos enfermos, hay dos desampachos, hay miembros de la comisión que consideran mal acordadas algunas de estas pensiones.

Considero, entonces, que el gran motivo que ha tenido la mayoría para proceder como ha querido hacerlo, han sido los motivos de comodidad; se ha querido simplificar el mecanismo de la votación de las pensiones; se ha creído que es la única manera de darlas, a granel; y yo confieso con la mayoría, es esa mi opinión.

Creo que con la nueva composición de la cámara, so pena de tener debates tan poco prestigiosos para ella como éste, o aun peores, no podrán concederse en adelante favores de esta clase en la forma en que han venido concediéndose.

El prestigio de la cámara está comprometido por el hecho de haberse concedido en tan gran número pensiones que han merecido el veto del poder ejecutivo.

Reconozco al poder ejecutivo la más completa facultad de vetar las resoluciones del congreso en este orden de asuntos, no por razones de finanzas, sino por consideraciones relativas al derecho de las personas favorecidas.

Si se trata de pensiones indispensables para el sustento de los doctores de leyes que hayan prestado regales servicios al país, nunca las finanzas argentinas serán tan pobres que no podamos concederlas. Pero tengo la convicción de que el poder ejecutivo, al vetar esta serie de leyes, ha querido significar que se trata de favores distribuidos sin gran discernimiento, con poco respeto de los dineros públicos, y que las ha vetado con toda razón, con pleno juicio.

Por mi parte, estoy agradecido al proceder del poder ejecutivo en este asunto, y lamentaré que la honorable cámara no vuelva sobre sus pasos haciendo la votación especial para cada caso, ya que así lo exigen la constitución y el sentido común, vuelvo a decir.

Naturalización de extranjeros

El proyecto de la comisión de negocios constitucionales

La comisión de negocios constitucionales de la cámara de diputados, después de estudiar los proyectos presentados por los diputados Gómez y de la Torre, ha preparado un despacho modificando la actual ley de ciudadanía y naturalización. He aquí una síntesis de ese despacho:

Quénes pueden naturalizarse

Establece en el artículo 5.º que no pueden obtener la ciudadanía por naturalización:

1.º Los dementes y sordomudos;

2.º Los condenados por sentencia inamitente o por delitos contra la propiedad;

3.º Los tratantes en blancas;

4.º Los quebrados fraudulentos;

5.º Los mendigos;

6.º Los que están afiliados a doctrinas o sectas que combaten las formas de gobierno organizado.

Para los otros extranjeros dispone lo siguiente:

a) Los extranjeros mayores de 21 años, con residencia de más de 2 años adquirida en la ciudadanía acreditando ante los jueces federales en las ciudades que sean asiento de juzgados de sección, y fuera de ellas ante las oficinas de enrolamiento militar del respectivo domicilio, alguna de las siguientes circunstancias:

1.º Ser casado con mujer argentina;

2.º Tener hijos argentinos;

3.º Ser propietario de bienes raíces valorados en más de 5.000 pesos, para el pago de la contribución directa;

4.º Ser hijo de ciudadano naturalizado que al tiempo de la naturalización del padre era menor de edad;

5.º Desempeñar con honradez empleos de la nación o de las provincias.

b) Los extranjeros mayores de 18 años, con más de dos años de residencia, y los mayores de 21 años que se encuentren en las condiciones del artículo anterior, adquirirán la ciudadanía acreditando su residencia y moralidad ante los jueces federales del respectivo domicilio.

c) Los extranjeros mayores de 21 años, con residencia menor de dos años en la república, podrán adquirir la ciudadanía argentina acreditando ante los jueces federales haber asistido a una acción de guerra en defensa de la nación.

El procedimiento

1.º Los extranjeros comprendidos en la ley, categoría que quieran naturalizarse, deberán comparecer personalmente ante los jueces federales, y donde no los haya, ante las oficinas enroladoras, y manifestarán, en un libro adecuado, su voluntad de naturalizarse, exponiendo todos sus datos personales. Cuando esa manifestación se haga ante las oficinas enroladoras, éstas remitirán copia al juez federal. El juez ordenará a la policía local que investigue si se hallan en alguna de las situaciones a que se refieren los seis incisos del artículo 5.º, ya transcritos. Además de esas investigaciones, el juez o la oficina enroladora recibirá la prueba documentada o testimonial de las condiciones que se enumeran en la categoría a).

Transcurridos seis meses desde la manifestación, y no resultando el compareciente comprendido en las prohibiciones del artículo 5.º, el juez federal o las oficinas enroladoras, en su caso, previa consulta al juez federal, dictarán resolución definitiva, autorizando o para enrolarse, y le expedirán copia auténtica. Esta autorización caducará un año

después de concedida, si no se hace uso de ella.

Se reputarán no existentes las incapacidades enumeradas en los incisos 2.º, 3.º, 4.º, 5.º y 6.º, del artículo 5.º, si vencidos seis meses desde la fecha de la manifestación, las autoridades policiales no se han expedido en las diligencias que se les solicitan, siempre que la declaración de testigos sea favorable al solicitante.

2.º Los extranjeros de la categoría 6.ª, se presentarán por escrito ante el juzgado federal, de su domicilio, en un formulario que la secretaría pondrá a su disposición. Contendrá el nombre y apellido del compareciente, edad, estado, descripción personal, ocupación, lugar de nacimiento, religión, en caso de tenerla, último domicilio en el exterior, fecha de llegada a la república, nombre del hijo, si el fuere posible, nombre, domicilio y ocupación de dos testigos que sepan leer y escribir, con residencia en la jurisdicción del juzgado, capaces de depolar sobre la moralidad del compareciente, y también sobre la nacionalidad, edad y residencia, en caso de no presentar partida de nacimiento y otros documentos oficiales juzgados suficientes, y la manifestación expresa de su voluntad de adquirir la ciudadanía argentina.

El juez procederá a la continuación al examen de los testigos e investigación sumaria de antecedentes que, en ningún caso llegará hasta hacer comparecer al solicitante o testigos ante autoridades de fuera de su domicilio, y resolverá, declarándolo habilitado o no para adquirir la ciudadanía argentina. En caso afirmativo, le expedirá un certificado, con determinación de la oficina donde podrá enrolarse, una vez cumplido un año y no después de dos desde la fecha de la manifestación.

La acusación pública

Establece también el derecho que cada vez que un extranjero haga manifestación de nacionalización, el secretario del juzgado federal o el jefe de la oficina enroladora en su caso, fijará en un cartel, en un sitio visible de la oficina, en el frente del edificio, conteniendo el nombre, apellido, edad y estado del solicitante, lugar de su domicilio, fecha de la llegada a la república y nombre de los testigos que ofrece. Este aviso permanecerá 30 días, por lo menos, a la vista del público.

La prueba de fraude o error en la adquisición de la ciudadanía, anula todo lo actuado y causará la cancelación del enrolamiento subsiguiente. La acción de nulidad puede ejercitarse por cualquier persona o por el fiscal ante el juez federal en cuya jurisdicción esté la oficina donde se hizo el enrolamiento.

Edad electoral

El proyecto de la comisión cambia también la edad electoral, estableciendo que los derechos políticos serán gozados por los ciudadanos varones que cumplan la edad de 21 años.

El despacho de la comisión de negocios constitucionales, que hemos procurado sintetizar lo más fielmente posible, adolece de defectos que muestran cuánto lo ha influido el reaccionario proyecto del diputado Gómez.

Si alguna modificación fundamental hay que hacer, en materia de naturalización de extranjeros, es la del procedimiento. Una de las medidas más odiosas del procedimiento actual es la intervención policial en el trámite, a fin de informar sobre los antecedentes del solicitante. Esa medida no está en la ley de ciudadanía de 1869; que es la vigente. Es una creación puramente administrativa.

El despacho de la comisión quiere introducir ahora en el texto mismo de la ley, y una de las causas que pueden impedir la naturalización, y respecto de la cual debe informar la policía, es la de "estar afiliado a doctrinas o sectas que combaten las formas de gobierno organizado". Los extranjeros que tengan hijos y mujer argentinos, pero que hayan militado o militen en el movimiento gremial, encontrarán el obstáculo del informe policial.

Una reforma de la ley de ciudadanía, en lo que respecta a naturalización, debe ser para facilitarla. Y el despacho, al bien permite a los extranjeros de la categoría a) concurrir a hacer la manifestación ante las oficinas enroladoras del lugar en que vive, establece un trámite idéntico al actual, legalizando la intervención de la policía.

En cuanto a la elevación de la edad electoral a 21 años, es sencillamente una estupidez. ¿A qué modificar, cuando el sufragio tiende a ser más puro y libre, un estado de cosas que ha subsistido hasta ahora?

Concejo deliberante

LA SESION DE AYER

Con asistencia de trece de sus miembros y bajo la presidencia del doctor Palacio, se abrió la sesión a las 6 p. m.

Asuntos entrados

La secretaría dió cuenta de los siguientes asuntos entrados:

Proyecto ordenando la pavimentación de las siguientes calles: Ramón D. Falcón, de San Pedro a Dolores; Pico, de Blanesruces a Cabildo; Gavilán, entre Gaona y Arroyo Maldonado; Pavón, de Matheu a Lúg; Gabot y Lameret.

Proyecto de autorización al P. E. para adquirir una manzana de terreno en la zona de la ciudad, para venta de pescado, frutas y verduras.

Proyecto concediendo 20.000 pesos al asilo "Compañía Falón", y otro concediendo 10.000 pesos a favor de la sociedad que sostiene el asilo.

Después de darse lectura de otros proyectos de menor importancia, se pasó a la

Orden del día

Debía continuar la discusión sobre la ordenanza que reglamenta la introducción, transporte y venta de pescado, pero se resolvió postergarla hasta tanto la comisión de higiene se halle en condiciones de expedir con los nuevos datos que se propone obtener, excepto el artículo 8.º, que prohíbe la venta de pejerrey menor de 20 centímetros durante la época comprendida entre el 1.º de enero y el 1.º de septiembre, y el artículo 9.º, que multa con 50 pesos a los infractores y 100 pesos a los reincidentes. Estos artículos fueron aprobados.

Se aprobaron después los siguientes asuntos de la orden del día número 39:

Aprobación del convenio "Adoración del Niño" celebrado entre el P. E. y el señor Antonio de González, por el cual se le otorga a la municipalidad una fracción de terreno en la zona de la ciudad, para venta de pescado, frutas y verduras.

La municipalidad, en cambio, abonará al señor de González, por toda compensación, la cantidad de 3.222,20 pesos por el terreno e indemnización del edificio afectado.

—Autorización al P. E. para permitir al señor Augusto Durelli, como constructor del edificio que proyecta levantar en terreno de propiedad del señor Santiago Duhalde, Callao esquina Bartolomé Mitre (Este y Sur), construya los balcones del frente sobre Callao en la forma indicada en los planos que corren agregados, debiendo modificarse los del frente sobre Bartolomé Mitre, de acuerdo con la ordenanza respectiva, y vuelva al citado departamento a sus efectos.

—Aprobación del convenio celebrado entre el P. E. y el señor Juan Gagliardi, por el cual la municipalidad vende al señor Juan Gagliardi una fracción de terreno situada a los fondos de la propiedad de dicho señor, ubicada en la calle Desolado No. 1570, entre Bella Vista y Seguí, proveniente de la supresión del antiguo cauce del arroyo Maldonado, y compuesta de una superficie de treinta y siete metros con cincuenta y cuatro decímetros (37 m. c. 54).

El señor Gagliardi, en cambio, abonará a la municipalidad por toda compensación, la cantidad de trescientos treinta y siete pesos con ochenta y seis centavos moneda nacional (\$ 337,86 m.n.), calculado a razón de nueve pesos por metro cuadrado.

—No ha habido lugar al convenio celebrado entre el P. E. y el señor Daniel Ortiz Basualdo, sobre venta de terreno para ampliación de una ochava en la esquina de las calles Arroyo y Cerrito, y vuelva este expediente al P. E. a sus efectos.

El concejo considera elevado el precio de 700 pesos el metro cuadrado.

—Dejando sin efecto la prolongación de la calle Canalejas (antes Tramway), de Cayena y Paramaribo, y vuelva al P. E. a sus efectos.

—Aprobación del convenio celebrado entre el P. E. y el señor Eduardo Fidanza, por el cual este último vende a la municipalidad una fracción de terreno de su propiedad, ubicada en la calle Paraguay número 1205, frente al sud, que está afectado por la rectificación de dicha calle y compuesto de una superficie de siete metros con cuarenta y tres decímetros cuadrados (7 m. c. 43).

La municipalidad abonará al señor Fidanza la cantidad de mil cuatrocientos ochenta y seis pesos moneda nacional, calculado a razón de doscientos pesos por metro cuadrado.

Ordenanza sobre perros

Sin observación fué aprobado el siguiente despacho:

"Artículo 1.º Desde la promulgación de la presente ordenanza quedarán modificados los arts. 35 y 36 del tit. 2.º, cap. 1.º del digesto municipal en la siguiente forma: "Queda rigurosamente prohibido tener perros en las casas de vecindad y en las de inquilinato, en las cuales exista uno o varios patios comunes".

Art. 2.º Todo perro que fuere encontrado en las calles sueltas o en las plazas o cualquier otro sitio público, será recogido por los encargados que indique el P. E. y sacrificado en el acto de su llegada al sitio de destino.

Art. 3.º En aquellos sitios de la ciudad en que su recolección no fuera posible, la asistencia pública procederá a tomar aquellas medidas conducentes a exterminar los perros que se encuentren sueltos.

Art. 4.º El ocupante único de una casa está obligado a pagar la patente de los perros que en ella habitan o entregados inmediatamente a los encargados que el P. E. indique, avisando a la asistencia pública en su defecto.

Art. 5.º Todo dueño de un perro que transite por las calles con él, deberá hacerlo teniendo atado a una cadena o cuerda de no más de un metro y medio de largo.

Art. 6.º La asistencia pública procederá a tomar todas aquellas medidas a efecto del mejor cumplimiento de la presente, e informar al P. E. respecto de aquellas que siendo necesarias, no fueran de su incumbencia.

Art. 7.º Los que contravengan al artículo 1.º de la presente sufrirán una multa de cincuenta pesos y el decimo del perro, e igual suma y procedimiento por cada reiteración. Los que contravinieren a lo establecido en el artículo 6.º, pagarán una multa de veinte pesos la primera vez e igual suma en cada reiteración.

Adivinas y curanderos

También se aprobó el siguiente proyecto:

Amplíase el Cap. 1.º, tit. 4.º, sección 6.ª del digesto municipal con el siguiente artículo:

"Los que repartan en la vía pública avisos en que se anuncian el ejercicio ilegal de la medicina y adivinación, serán penados con cinco días de arresto."

Fracción de terreno

Autorízase al P. E. para vender al señor José Lacasa una fracción de terreno municipal en la calle Bogotá entre Rojas y Colpayo, compuesta de una superficie total de 119,53 metros.

El señor Lacasa abonará en el acto de la escrituración la suma de \$ 2.988,25.

Este proyecto también fué aprobado sin objeción.

Pago de una suma

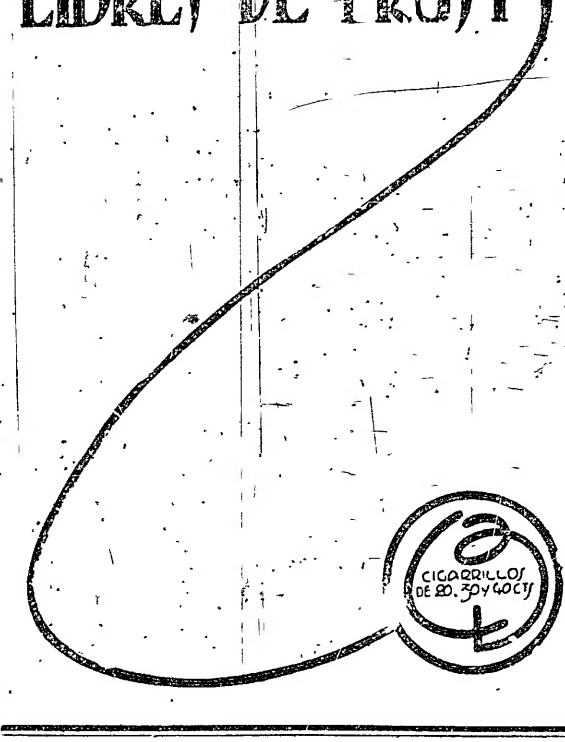
Se aprobó un proyecto autorizando al P. E. para entregar al señor Juan H. Igón una letra por \$ 10.206 a 6 meses de interés de 6 o/o anual, que se agregará a la misma por la adquisición de la propiedad calle Warnes 564,35, según resolución del H. concejo, de fecha 27 de junio último.

Asistencia a domicilio

Luego fué sancionado una ordenanza aceptando con carácter transitorio el temperamento adoptado por el P. E. permitiendo la asistencia médica de las prostitutas en su propio domicilio, por encontrarse colmadas las salas de los establecimientos hospitalarios municipales, debido al recrudescimiento de la fiebre tifoidea.

A las 7.30 p. m. se levantó la sesión.

## LIBRES DE TRUSTS



mefios a nuevas elecciones, aplicándose por primera vez el sufragio universal.

Las elecciones de desempate se efectuarán el 2 de noviembre, y el nuevo parlamento es convalidado para el 27 del mismo mes.

El citado decreto es precedido de una exposición de motivos.

ROMA, 30 — La exposición que acompaña el decreto de clausura de la cámara de diputados pone de relieve las reformas elaboradas durante la pasada legislatura.

Cita igualmente el "entusiasmo" producido por la empresa de Libia. Manifiesta que la ocupación de Libia no suspendió ni atrasó de ningún modo el desarrollo de las obras de servicios públicos, ni tampoco los progresos civiles y económicos de Italia.

Italia debe ocupar el interior de Libia — agrega — garantizando el respeto a las costumbres locales y asegurando los beneficios de la civilización.

Fome también de relieve los resultados espléndidos de la política interna liberal, que se aplica igualmente a las relaciones con la iglesia, al capital y al trabajo.

Anuncia la realización de reformas sociales y jurídicas.

Las relaciones internacionales son excelentes. La renovación de la triple alianza asegura para un nuevo período el equilibrio de las fuerzas en Europa, lo que es la más segura garantía de la paz.

La alianza, que tiende a la conservación de la paz, no impedirá las relaciones cordiales con las demás potencias.

Durante la guerra balcánica, Italia, de acuerdo con las demás potencias, se ocupó en acelerar la cesación de las hostilidades.

El hecho de que se evitaron los más vastos conflictos permite esperar el comienzo de un largo período de paz en Europa. A fin de asegurar la paz, se debe mantener el equilibrio entre las fuerzas de las potencias.

El hecho de que Italia mantenga las fuerzas de tierra y de mar proporcionadas con sus condiciones políticas con la situación europea y con la importancia de los intereses que debe salvaguardar, fué considerado y se considerará como una necesidad detener los gastos militares proporcionados con las condiciones financieras y económicas.

Se mantendrá el enganche de dos años de servicio y se abolirá el voluntariado de un año.

Se procederá a las construcciones navales necesarias, inscribiendo para ello créditos en los presupuestos ordinarios.

Las condiciones de las finanzas son buenas, y el crédito aumenta.

Una prueba de la resistencia dada durante la guerra es el hecho de que no hubo necesidad de recurrir al capital extranjero.

El producto de los impuestos aumentó.

Los superávit activos del presupuesto son continuos.

Podemos encarar con plena confianza el porvenir — termina el documento — pues las finanzas continúan bajo una dirección prudente y tradicional, y si en el porvenir se necesita adoptar alguna medida, no pediremos nada a los que no sean pudientes.

Los albaneses reclaman la intervención de las potencias.

ROMA, 30 — Los principales notables albaneses de Valona telegrafaron al ministro de relaciones exteriores, reclamando la intervención de las grandes potencias para poner un término a las persecuciones de que son objeto de parte de los serbios y griegos, y para impedir el aniquilamiento de Albania.

FRANCIA



rece de todos los medios para poderlo localizar.

#### Hundimiento de un canchero

MADRID, 30 — Anuncian de Cádiz que, al chocar un transporte de guerra en la bahía de San Fernando, se abrió un bocanete en el canchero Bonifaz, que se hundió del lado de la proa.

No hubo felicitación ninguna víctima.

#### ESTADOS UNIDOS

#### EXPLOSION A BORDO DEL "RIVADAVIA"

##### Un obrero muerto

NUEVA YORK, 30 — Comunican de Quincy que se produjo una pequeña explosión, que se cree de gas, a bordo del acorazado "Rivadavia".

A consecuencia de ese accidente, un obrero resultó muerto.

El acorazado quedó indemne.

En el momento de la explosión, varios miembros del team argentino de tiradores se hallaban a bordo de la nave.

#### La ley aduanera

WASHINGTON, 30 — La Cámara de representantes, en su reunión de hoy, ha ratificado el informe de la conferencia interparlamentaria, acerca del bill aduanero.

#### BELGICA

##### La exposición de Gante

BRUSELAS, 30 — Anuncian de Gante que el Jurado superior de la exposición internacional ha confirmado las numerosas recompensas otorgadas a los expositores belgianos, principalmente el gran premio del gobierno por la exposición minera; el gran premio concedido por los ministros de relaciones exteriores y de hacienda, diplomados de honor del gobierno por obras geográficas y por la explotación del caucho, y finalmente, la medalla de oro de la oficina nacional de emigración.

#### CHINA

##### El reconocimiento de la república

PEKIN, 30 — En los círculos oficiales de esta capital, se anuncia como inminente, el reconocimiento de la república China por parte de las potencias.

#### JAPON

Las tierras de California — Una nueva protesta

TOKIO, 30 — El gobierno japonés envió una nueva nota de protesta a los Estados Unidos con respecto al asunto de tierras de California.

#### AUSTRIA HUNGRIA

Los albaneses apresaron a 300 serbios

VIENA, 30 — Un telegrama recibido de Durazzo anuncia que los albaneses apresaron unos trescientos serbios, además de veinte cañones, entre Dibra y Kostovo.

#### GRECIA

##### Tembor de tierra

ATENAS, 30 — Anuncian de La Canea (Grecia) que un tembor de tierra se sintió esta mañana en aquella isla.

#### TURQUIA

Tratado de comercio entre Bulgaria y Turquía

CONSTANTINOPLA, 30 — El señor Tatcheff, uno de los delegados búlgaros a la conferencia de la paz, queda en esta capital para arreglar diversas cuestiones accesorias y negociar un tratado de comercio entre Bulgaria y Turquía.

##### Una protesta ante las potencias

CONSTANTINOPLA, 30 — La Sublime Puerta ha protestado ante las potencias por las reivindicaciones de Grecia sobre las islas cercanas a la costa del Asia Menor.

## DEL INTERIOR

#### BUENOS AIRES

La sesión del senado — Las finanzas de la provincia — Interpelación al P. E.

LA PLATA, 30 — A las 2.30 p. m., entró a sesionar el senado, bajo la presidencia del señor Sáenz.

Pasóse a la comisión de presupuesto el fallo del tribunal de cuentas presentados por el P. E., correspondientes al ejercicio de 1931.

El senador Quesada solicitó la presencia del ministro de hacienda para que explique la situación financiera de la primera.

A mi juicio, manifestó el señor Quesada, el ministro tiene un criterio extravagante con respecto de las finanzas provinciales.

Refiriéndose con ese motivo un largo debate entre los señores Quesada, de la Riestra y Pagés, rebatiéndose que el ministro debe concurrir inmediatamente.

En seguida se entró a tratar la Orden del día.

Al discutirse en particular el proyecto de ley reglamentando el funcionamiento del jury de magistrados, el señor Sáenz abandonó la presidencia y movió para que este asunto pasara a comisión.

Así se resolvió.

A moción del senador de la Riestra, el presidente designó a los señores Gambier, Smil, Garzón y de la Riestra para que estudien el proyecto de código rural.

En seguida, y sin discusión, se aprobó en particular los siguientes proyectos:

Reformando el código de procedimientos en lo que se refiere a la posesión trinitaria; destinando la suma de pesos 27.000 para obras de ampliación en el palacio legislativo; aprobando la resolución del P. E. relativa a los gastos efectuados por las obras del canal del norte; anejando al partido de Roque Pérez el cuartel 50, del cual pesen en la virtud la suma de 10.000 pesos en la construcción de una línea telefónica entre Puerto Ramallo y Pérez Millán y San Pedro con estación en Santa Lucía.

Además, se aplazaron hasta que se tratara el presupuesto del año próximo, los siguientes proyectos:

Subsidio de 15.000 pesos al Patronato de Menores de Bahía Blanca; 10.000 pesos a la municipalidad de Carlos Pellegrini para un hospital, y destinando 5.000 pesos para la erección de un monumento a San Martín en Florencio Varela.

Como se encontraba presente el ministro de hacienda, señor Echagüe, se dio comienzo a la interpelación sobre las finanzas de la provincia.

El ministro comenzó refiriéndose a las versiones propagadas por los diarios,

que calificó de falsas, y dijo que no perderá tiempo en rectificarlas. Con respecto del pago de cuentas con títulos a la par, el ministro dijo que el gobierno trata de colocar siempre sus títulos al mejor tipo posible; que el mercedo monetario está muy restringido, y que cuando el P. E. tuvo que pagar cantidades por concepto de obras públicas, como en el caso de la dirección de escuelas, lo hizo con títulos al 38 o, creyendo hacer un buen negocio.

En lo que respecta a las obras sanitarias de La Plata, confió a la empresa Pedemonte y Blei, dijo que la empresa autorizó la emisión de nueve millones en bonos, al 5 o 6 por ciento, según sean internos o externos.

Dicha empresa, agregó, ha realizado obras por valor de 1.400.000 pesos, de lo que tiene a cobrar cuatrocientos mil y pico, y sólo listo para pago 181.000. El resto está en trámite.

Más de seis millones de pesos, que no figuraban en el presupuesto, prosiguió el ministro han tenido que abonarse de Rentas generales.

y, además, 1.700.000 suplieron falta de cálculo en las negociaciones. Claro es que esta situación no puede prolongarse, y el gobierno debe tratar de que alguna vez termine ese sistema.

En los últimos tiempos, por eso se ha hecho más refractario a la entrega del dinero efectivo, y a la empresa de Pedemonte y Blei le manifesté y propuse entregar los títulos de la misma ley o bonos de tesorería, a un año y 6 por ciento de interés.

La empresa Guedhard, constructora de los canales del Delta, se ha pagado así, con esos bonos. El representante de la empresa Pedemonte, manifestó que no lo convenía, porque no encontraba facilidad para negociar, y que aceptaba los títulos al 30 por ciento.

El ministro no aceptó la proposición, dijo, pues ya se había hecho una operación análoga al 38 por ciento.

Tampoco aceptó al empresa esa proposición, y pidió que le pagaran expedientes de orden secundario.

Después de breves palabras del senador Interpelante y del ministro de hacienda, se pasó a cuarto intermedio.

#### LAS CUENTAS DE LOS OLIGARCAS

Cómo juzga el tribunal de cuentas los procedimientos financieros del gobierno.

LA PLATA, 30 — El tribunal de cuentas, de la provincia, en el acuerdo celebrado ayer, tomó en consideración las cuentas del ejercicio económico de 1931.

A ese respecto, tomó una resolución en la que se observan muchos de los procedimientos usados por el gobierno de la provincia.

La resolución adoptada dice así: "1.º. Aprobar en general la forma de ingreso a tesorería general de la suma de 73.490.123.43 pesos moneda nacional, que, según los libros y documentos que se acompañan, han tenido ingreso y movimiento en el ejercicio económico del año 1931.

2.º. Pedir a la contaduría general que de acuerdo con las disposiciones de la ley de contabilidad, artículos 114 y 115, exija de la dirección general de rentas que presente la rendición de cuentas de los años 1909, 1910 y 1911, a que está obligada por el artículo 161 de la misma ley, para lo cual se le da un plazo de noventa días.

3.º. Aprobar las inversiones no observadas en la presente resolución, que ascienden a 72.653.844.33 pesos.

4.º. Desaprobar la inversión de la suma de 831.279.10 a que se refieren las cuestiones tercera, cuarta, sexta, séptima, octava y décima.

5.º. Hacer presente al P. E.: 1.º. Que en los libros de la administración correspondientes a este ejercicio no existe constancia de que la dirección general de desagües haya reintegrado la suma de 250.000 pesos a que se refiere el inciso 5.º de la resolución de este tribunal, dictada en el expediente relativo al ejercicio de 1910; 2.º. Que corresponde ordenar a la contaduría general que en los casos de retención de sumas de dinero por garantía de obras, se comprometa de la partida respectiva las sumas necesarias para su devolución.

3.º. Que debe ordenarse a la dirección de rentas desuende del tanto por ciento de impuestos fiscales que corresponden a las municipalidades beneficiadas, la suma de 7.703.666 m. n. imputados al art. 40. de la ley de presupuesto, por sueldos de empleados del registro civil, en aquellas oficinas creadas después de su sanción. 4.º. Que debe ordenar a la contaduría general de transferir a la ley 11 de octubre de 1909 la suma de \$ 5000 abonados al señor Julio Llanos en concepto de saldo de honorarios, que se imputó indebidamente al ítem 61 (Eventuales de gobierno).

6.º. Hacer saber al P. E.: 1.º. Que a pesar de no haber suma alguna asignada en el presupuesto de este año, para la ejecución de leyes especiales, se ha invertido en ello la suma de \$ 5.107.295.27; 2.º. Que debe exigir de las municipalidades de Chivilcoy y Bahía Blanca la devolución de las sumas de \$ 200.000 y 390.000, respectivamente, que les entregó en calidad de préstamo.

7.º. Llamar la atención del poder ejecutivo: 1.º. sobre los excesos producidos en los ítems 52, racionamientos en 97.304.91 pesos, y 53, medicamentos en 123.74 pesos m. n., debidos a la deficiencia en los informes de contaduría general; 2.º. sobre la falta de cumplimiento a las prescripciones de la ley de contabilidad, en la adquisición de rentas; 3.º. sobre la erogación crecida que representa la publicación del artículo 44 de la ley de contabilidad, que han intervenido los pagos desaprobados por el gobernador de la provincia señor José Inocencio Arias; el ministro doctor J. Cecilio López Buchardo, Néstor French, J. Tomás Sojo y José M. Ahuadado, el oficial mayor señor J. Benigno Canedo, el contador general señor Rodolfo Dillon, subcontadores Pedro J. Añón y Pascual Martínez, por las cantidades que se expresan en la planilla adjunta.

8.º. Remitir a la legislatura de la provincia el testimonio de esta resolución por vía de informe, de acuerdo con lo dispuesto por el art. 170 de la ley de contabilidad, pasando simultáneamente copia de ella al poder ejecutivo.

11. Comunicar esta resolución al señor fiscal de estado, a los efectos que determine el artículo 90, inciso 12 de la constitución de la provincia, publicarla y asentarla en el libro de acuerdos.

Firmado — Luis I. Goenaga, Tomás Rianella, Justo Andrade, Hugo Stunz, Ulises Martínez, secretario.

#### Una velada socialista

TOLESA, 30 — La velada efectuada por el Centro Socialista de esta localidad dio los resultados esperados. El salón y las galerías estaban completamente repletos de trabajadores y señoras, ansiosos de escuchar la palabra del conferencista.

A las 9 p. m. la orquesta ejecutó el himno socialista, que fué coreado por la concurrencia, e inmediatamente el compañero G. Aguirre Bengoa, en breves palabras, presentó al compañero José F. Grosso, quien habló por espacio de una hora sobre las doctrinas de Carlos Marx.

El cuadro "Arte y Propaganda", que dirige nuestro compañero G. Calli, y que escapa al bocado dramático "Lágrimas" y las comedias "Tres" y "Plal Corter", supo captarse las simpatías del público, siendo sumamente aplaudido. A las 4 p. m. terminó el baile social, quedando los componentes muy satisfechos por el feliz éxito obtenido.

#### Cómo se escribe

MAR DEL PLATA, 30 — El correspondiente de "La Nación" en Mar del Plata comunicó a su diario que varios comités políticos locales y el Partido Socialista reclamarían la traslación del actual comisionado, Pedro Segura, como secretario del Partido Socialista de Mar del Plata, desautorizado en absoluto esa versión, toda vez que nuestro Partido, cosa que no ignora el señor E. Parada, no puede ser ni es juguete de las otras agrupaciones, y no toma parte en ningún movimiento, de cualquier clase que sea, sin la deliberación consciente de todos sus adherentes. El correspondiente de dicho diario se ha tomado, pues, de "mout proprio" tal determinación.

Ventura Pomares.

#### CORDOBA

La langosta — Quejas contra el hospital

RIO CUARTO, 30 — Antes de ayer asistió en este departamento una gran manja de langosta, que abarca una extensión de seis leguas de largo por media de ancho, entre estación La Gilda y colonia El Carmen; esta langosta está en un período de pronto desove.

Se nota mucho descontento entre los que se han enfermos en el hospital de caridad de esta ciudad. La comida que se les da es muy escasa y poco alimenticia, y lo mismo acontece con la atención que se les presta, que es muy deficiente, debido al escaso personal de enfermeros con que cuenta el hospital. Con los enfermos que llegan a fallecer pasa otra gran anomalía, habiéndose dado el caso de un enfermo fallecido que estuvo dos días y medio sin dársele sepultura, sin cajón fúnebre, y puesto sobre una mesa, abandonado. Este hospital es regentado y atendido por hermanas de caridad, habiendo en el mismo establecimiento un capellán, el cual continuamente está al lado de los pobres enfermos y les exige que se confiesen y comuniquen, causando sufrimientos morales y físicos a los pacientes que se niegan a ello, a causa del concepto en que se los tiene, con respecto a los que cumplen con estas odiosas imposiciones.

Se encuentra en ésta la compañía Franck Brown, que debutó anoche con regular éxito.

Jubilaciones a los ferroviarios

RIO CUARTO, 30 — La federación ferroviaria, sección Río Cuarto, ha elevado a la cámara de diputados de la nación una nota protestando por la aprobación de la ley de jubilaciones ferroviarias por el senado.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

En el interior de la casa de la calle Rincón número 223 fué arrojado ayer por una mujer un niño como de 3 meses de edad.

La comisaría 8a., que tomó intervención en el hecho, activa diligencias para dar con el paradero de la mujer acusada.

Doña Carmen, viuda, tiene cuatro hijos: Elena, que le ayude en los quehaceres de la casa mientras espera un marido; Ramón Angel, el mayor, que quiere hacer pesar su autoridad y tiene siempre el gesto serio dentro de la casa; Gustavo, pintor, que aspira a un viaje por Europa para perfeccionarse en su arte, y Carlos, muchacho calavera, que se tiene por un acabado tenorio. Este último seduce a una prima que se hospeda en la casa, quien, sin esperanzas de que se regularice su situación, se decide, por consejos de una tía beata, a encasarse en un convento. La despedida de la prima deja un vacío en la casa y espera a un jovenito asiduo de ésta, Alfredo, el compañero de estudios de Gustavo, que la quería honestamente.

La familia sigue desunida; Carlos abandona la casa para seguir a una mujer. A los pocos meses vuelve al hogar, llamado por un cartero, quien, por ser mayor, porque sus calaveradas pueden ridiculizar el noviazgo de aquel con una niña de sociedad. La rudería de Ramón Angel hace que Carlos se rebelde y descubra a la familia algunos detalles de una vida disipada oculta. Ramón Angel se abalanza sobre su hermano y le castiga, lo que provoca de nuevo el alejamiento de Carlos.

Luego, Ramón Angel se casa y reclama la parte de la herencia para establecerse; se casa Elena y la suerte no le ayuda, pues su marido está constantemente enfermo; parece que Carlos se casó también con una rica salitrera, pero cesó los pedidos de dinero de su familia. Gustavo parte para Europa, después de alcanzar una medalla, dejándole a su madre el cuidado de su amigo Alfredo. Y la vieja, sola, evoca el recuerdo del perdido esposo y se desespera porque sus hijos no le han querido nunca.

Como se ve, se trata de un asunto sentimental y vívido. Mucha vida hay en él, pero en su composición el autor abunda de esta palabra: "Así es la vida". "Es culpa de la vida", repiten los personajes.

El cuanto a la finalidad de la obra, creemos que estaba suficientemente explicada por el desarrollo natural de la trama y el título de la comedia, sin que hubiese necesidad de hacer filosofar a los personajes.

Defectos son estos que pueden allegarse fácilmente y hacer de "Siempre Cañi" una muy buena comedia.

No comprendemos por qué la compañía nacional Gámez-Rosch, desquidó el estudio de esta meritoria producción. Los actores ignoraban sus roles, y aun sabiéndolos, algunos de ellos no podían darle lucimiento. La señora Gámez y los señores Rosch, Blaschi y Calcano son los únicos dignos de mención.

Como se ve, se trata de un asunto sentimental y vívido. Mucha vida hay en él, pero en su composición el autor abunda de esta palabra: "Así es la vida". "Es culpa de la vida", repiten los personajes.

El cuanto a la finalidad de la obra, creemos que estaba suficientemente explicada por el desarrollo natural de la trama y el título de la comedia, sin que hubiese necesidad de hacer filosofar a los personajes.

Defectos son estos que pueden allegarse fácilmente y hacer de "Siempre Cañi" una muy buena comedia.

No comprendemos por qué la compañía nacional Gámez-Rosch, desquidó el estudio de esta meritoria producción. Los actores ignoraban sus roles, y aun sabiéndolos, algunos de ellos no podían darle lucimiento. La señora Gámez y los señores Rosch, Blaschi y Calcano son los únicos dignos de mención.

Como se ve, se trata de un asunto sentimental y vívido. Mucha vida hay en él, pero en su composición el autor abunda de esta palabra: "Así es la vida". "Es culpa de la vida", repiten los personajes.

El cuanto a la finalidad de la obra, creemos que estaba suficientemente explicada por el desarrollo natural de la trama y el título de la comedia, sin que hubiese necesidad de hacer filosofar a los personajes.

Defectos son estos que pueden allegarse fácilmente y hacer de "Siempre Cañi" una muy buena comedia.

No comprendemos por qué la compañía nacional Gámez-Rosch, desquidó el estudio de esta meritoria producción. Los actores ignoraban sus roles, y aun sabiéndolos, algunos de ellos no podían darle lucimiento. La señora Gámez y los señores Rosch, Blaschi y Calcano son los únicos dignos de mención.

Como se ve, se trata de un asunto sentimental y vívido. Mucha vida hay en él, pero en su composición el autor abunda de esta palabra: "Así es la vida". "Es culpa de la vida", repiten los personajes.

El cuanto a la finalidad de la obra, creemos que estaba suficientemente explicada por el desarrollo natural de la trama y el título de la comedia, sin que hubiese necesidad de hacer filosofar a los personajes.

Defectos son estos que pueden allegarse fácilmente y hacer de "Siempre Cañi" una muy buena comedia.

No comprendemos por qué la compañía nacional Gámez-Rosch, desquidó el estudio de esta meritoria producción. Los actores ignoraban sus roles, y aun sabiéndolos, algunos de ellos no podían darle lucimiento. La señora Gámez y los señores Rosch, Blaschi y Calcano son los únicos dignos de mención.

Como se ve, se trata de un asunto sentimental y vívido. Mucha vida hay en él, pero en su composición el autor abunda de esta palabra: "Así es la vida". "Es culpa de la vida", repiten los personajes.

El cuanto a la finalidad de la obra, creemos que estaba suficientemente explicada por el desarrollo natural de la trama y el título de la comedia, sin que hubiese necesidad de hacer filosofar a los personajes.

Defectos son estos que pueden allegarse fácilmente y hacer de "Siempre Cañi" una muy buena comedia.

No comprendemos por qué la compañía nacional Gámez-Rosch, desquidó el estudio de esta meritoria producción. Los actores ignoraban sus roles, y aun sabiéndolos, algunos de ellos no podían darle lucimiento. La señora Gámez y los señores Rosch, Blaschi y Calcano son los únicos dignos de mención.

Como se ve, se trata de un asunto sentimental y vívido. Mucha vida hay en él, pero en su composición el autor abunda de esta palabra: "Así es la vida". "Es culpa de la vida", repiten los personajes.

El cuanto a la finalidad de la obra, creemos que estaba suficientemente explicada por el desarrollo natural de la trama y el título de la comedia, sin que hubiese necesidad de hacer filosofar a los personajes.

Defectos son estos que pueden allegarse fácilmente y hacer de "Siempre Cañi" una muy buena comedia.

No comprendemos por qué la compañía nacional Gámez-Rosch, desquidó el estudio de esta meritoria producción. Los actores ignoraban sus roles, y aun sabiéndolos, algunos de ellos no podían darle lucimiento. La señora Gámez y los señores Rosch, Blaschi y Calcano son los únicos dignos de mención.

Como se ve, se trata de un asunto sentimental y vívido. Mucha vida hay en él, pero en su composición el autor abunda de esta palabra: "Así es la vida". "Es culpa de la vida", repiten los personajes.

El cuanto a la finalidad de la obra, creemos que estaba suficientemente explicada por el desarrollo natural de la trama y el título de la comedia, sin que hubiese necesidad de hacer filosofar a los personajes.

Defectos son estos que pueden allegarse fácilmente y hacer de "Siempre Cañi" una muy buena comedia.

No comprendemos por qué la compañía nacional Gámez-Rosch, desquidó el estudio de esta meritoria producción. Los actores ignoraban sus roles, y aun sabiéndolos, algunos de ellos no podían darle lucimiento. La señora Gámez y los señores Rosch, Blaschi y Calcano son los únicos dignos de mención.

Como se ve, se trata de un asunto sentimental y vívido. Mucha vida hay en él, pero en su composición el autor abunda de esta palabra: "Así es la vida". "Es culpa de la vida", repiten los personajes.

El cuanto a la finalidad de la obra, creemos que estaba suficientemente explicada por el desarrollo natural de la trama y el título de la comedia, sin que hubiese necesidad de hacer filosofar a los personajes.

Defectos son estos que pueden allegarse fácilmente y hacer de "Siempre Cañi" una muy buena comedia.

No comprendemos por qué la compañía nacional Gámez-Rosch, desquidó el estudio de esta meritoria producción. Los actores ignoraban sus roles, y aun sabiéndolos, algunos de ellos no podían darle lucimiento. La señora Gámez y los señores Rosch, Blaschi y Calcano son los únicos dignos de mención.

Como se ve, se trata de un asunto sentimental y vívido. Mucha vida hay en él, pero en su composición el autor abunda de esta palabra: "Así es la vida". "Es culpa de la vida", repiten los personajes.

El cuanto a la finalidad de la obra, creemos que estaba suficientemente explicada por el desarrollo natural de la trama y el título de la comedia, sin que hubiese necesidad de hacer filosofar a los personajes.

Defectos son estos que pueden allegarse fácilmente y hacer de "Siempre Cañi" una muy buena comedia.







de la voluntad de la mayoría de los adherentes para la proclamación de los candidatos que habrán de sostenerse en aquellos comicios y determinar la forma de efectuar dicha proclamación de acuerdo con el criterio de los Centros.

La conferencia regional deberá reunirse el domingo 3 de octubre próximo (día 19), y cada Centro de la sección deberá haberse representado en ella por un delegado designado especialmente.

Apoyar la resolución adoptada por el Centro de Tolosa con respecto a los miembros de la Junta Ejecutiva provincial, Paselli y Rodríguez de Vilella; cuya elección para tales miembros fue violatoria de los estatutos por falta de antigüedad de ambos para desempeñar el cargo que desempeñan y cuya permanencia en el seno de la Junta es tan violatoria, como la elección, por lo cual se verá con agrado que ambos compañeros se eliminen inmediatamente por el mismo cargo que ocupan.

Se procedió a renovar la Junta administrativa del Comité, con el siguiente resultado: Hualar, Heger, de Amato, Ernesto L. Othaz, Antonio Rotger, y suplentes: C. Astancio Campos, Carlos Alberto Torrealba y José Belingieri.

Para intervenir la comisión de la biblioteca fueron designados Luis Vezzi, Pedro J. Ricotti y Agustín Cogo.

La nueva Junta administrativa, de acuerdo con un decreto manifestado por la asamblea, se reúne en breve una serie de reuniones de propaganda al aire libre.

Los Centros invitados a la conferencia regional, son los siguientes: Puerto de la Plata, Quilmes, Berlat, Avellaneda, Lomas de Zamora, Lañús, Talleres, Villa Domínico, Lobos y Almirante Brown.

Santos Lugares. — En la última asamblea del Centro se tomaron los siguientes acuerdos. Integrar la C. A. con los ciudadanos Nosedo y Valle; concurrir a las elecciones municipales; dar por terminado el asunto relativo al artículo enviado al diario por un adherente, y contestar la nota del C. E. que trata sobre el asunto.

Tolosa. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, informe de la J. A., informe de la comisión revisora de cuentas, comité local, actitud de los adherentes en el voto general y asuntos varios.

Tolosa. — El Centro Socialista efectuó asamblea (no dice el día), para tratar una importante orden del día.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Quilmes. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, correspondencia, balance, socios nuevos y asuntos varios.

Lomas y Talleres. — El comité electoral invita a los afiliados de los Centros de Talleres y Lomas de Zamora a la asamblea general que se celebrará el domingo 5, a las 9 de la mañana, en el local de "La Fraternidad", calle Arrascaeta 170. (Talleres). Orden del día: Plataforma electoral y elección de candidatos para las próximas elecciones comunales.

—El comité electoral se reunirá esta noche en la casa del ciudadano Comelli, calle General Roca 430 (Talleres). Talleres. — El Centro Socialista invita a sus adherentes a la asamblea general que se realizará el domingo 5, a las 8.30 de la mañana, en el local de "La Fraternidad", calle Arrascaeta 170. Se discutirá la siguiente orden del día: acta, balance, correspondencia, informe del delegado al segundo congreso provincial, nombramiento de un revisor de cuentas y socios nuevos.

Lince. — El Centro Socialista efectuó asamblea el próximo domingo, a las 3 p. m. Orden del día: acta, correspondencia, resolución del Centro de Tolosa, asuntos varios.

Avellaneda. — La C. A. del Centro Socialista ha resuelto celebrar discusiones familiares los días jueves de cada semana. La primera de estas discusiones tendrá lugar mañana a las 8.30 p. m. en el salón social, Palsas 501, sobre el tema "Plataforma electoral".

—El próximo domingo se efectuará una conferencia pública en el barrio La Mosca, a objeto de constituir un subcomité socialista.

La reunión tendrá lugar en la calle Pavón esquina Avenida Gallia. Sobre el tema "Organización y propaganda electoral" hablarán los ciudadanos Martín Casarotto y José Fernández.

Morén. — El sábado pasado celebró asamblea el Centro Socialista. Después de ser aprobados los socios nuevos y el balance de tesorería, se resolvió concurrir a la próxima junta electoral, para la renovación de concejales municipales y consejeros escolares. Se aprobó un plan de trabajos a realizar para que la campaña electoral sea intensa y fecunda. Por el se instalarán cuatro subcomités regionales en los pueblos de Morón, Iladito, Villa Sarmiento e Ituzaingó.

—En la moción de un afiliado, de que el Centro opina sobre si debe o no aparecer "La Vanguardia" en los días lunes, se resolvió no tomar resolución alguna al respecto, por cuanto el comité ejecutivo no ha requerido aún la opinión de las agrupaciones, y por entender que es una cuestión de simple carácter administrativo que ha de resolverse cuando haya en ello oportunidad y conveniencia.

ADMINISTRACION NACIONAL. — El presidente de la nación asistió ayer a la casa del gobierno, conferenciando brevemente con el ministro de Hacienda, doctor Anadón; después firmó diversos expedientes y las planillas de sueldos y gastos de la administración por el mes de septiembre.

Viaje del ministro de obras públicas. — El doctor Méyer Pellegrini emprenderá mañana viaje para las provincias de Mendoza, San Juan, Catamarca, La Rioja y Tucumán.

El ferrocarril del Sud en atención a la importancia de obras públicas durará unos veinte días y tiene por objeto inspeccionar las obras que por cuenta del estado se realizan en dichas provincias. Lo acompañan los directores de ferrocarriles e irrigación, Ingenieros Nogués y Outes.

El petróleo de Comodoro Rivadavia. — En la comisión explotadora del petróleo de Comodoro Rivadavia se han recibido varios telegramas del jefe de los trabajos de perforación, que se realizan en la zona petrolífera del Chubut, dando cuenta de que el pozo número 2 ha vuelto a producir petróleo, extrayéndose varios millones de litros.

Se siguen llenando los tanques centrales de 6000 metros cúbicos cada uno.

La Sarmiento. — En el ministerio de marina se recibió ayer un despacho telegráfico del comandante de la fragata Sarmiento, anunciando que zarpara de Cabo Verde, con destino a Sábana, donde la Sarmiento llegará al citado punto el 23 o 24 de octubre próximo.

El cultivo de la caña de azúcar en Jujuy. — El agrónomo regional de Jujuy ha recibido 83 variedades de caña de azúcar, procedentes de la escuela de sacarticultura de Tucumán. El agrónomo

la experimentará con el propósito de determinar cuál es la variedad de todo el lote que mejor se adapte a las condiciones meteorológicas de la provincia y resulte también más ventajosa económicamente.

Los indios del Niquén. — Varios indios del Niquén, hijos del cacique Payrell, se han presentado al ministerio de agricultura y a la dirección de territorios nacionales pidiendo se les mande escrituras las tierras que ocupan en las proximidades de la cordillera y en las cuales tienen 10,000 laneros, 2000 vacunos y un buen lote de yeguaríos. El doctor Ruiz Moreno prometió ocuparse del asunto.

Libre despacho. — Se ha concedido el libre despacho de diez cajones, conteniendo objetos arqueológicos, que envía en canje para el museo de la facultad de filosofía y letras el museo nacional de Washington.

Monumento a Colón. — A pedido del comité pro monumento a Cristóbal Colón, y en razón al destino invocado y recibido en casos análogos, se ha concedido el libre despacho de trece cajones, conteniendo mármol de carrara, destinado a las obras del referido monumento.

## LA JUSTICIA

### EL TURNO PARA ESTA TARDE

En palacio estarán de turno en la tarde de hoy los señores jueces siguientes: Federal, doctor M. B. de Anchorena, secretario Arías; 2o. piso: Civil, doctor González del Solar; secretario Cúñez; 6o. piso: Criminal, doctor Martínez, secretario Vadoiro; 7o. piso: Comercial, doctor Avellaneda, secretario Bunge Guerrero; 8o. piso: La Cámara comercial funciona en los 2o, 3o, 4o, 5o, 6o, 7o, 8o, 9o, 10o, 11o, 12o, 13o, 14o, 15o, 16o, 17o, 18o, 19o, 20o, 21o, 22o, 23o, 24o, 25o, 26o, 27o, 28o, 29o, 30o, 31o, 32o, 33o, 34o, 35o, 36o, 37o, 38o, 39o, 40o, 41o, 42o, 43o, 44o, 45o, 46o, 47o, 48o, 49o, 50o, 51o, 52o, 53o, 54o, 55o, 56o, 57o, 58o, 59o, 60o, 61o, 62o, 63o, 64o, 65o, 66o, 67o, 68o, 69o, 70o, 71o, 72o, 73o, 74o, 75o, 76o, 77o, 78o, 79o, 80o, 81o, 82o, 83o, 84o, 85o, 86o, 87o, 88o, 89o, 90o, 91o, 92o, 93o, 94o, 95o, 96o, 97o, 98o, 99o, 100o.

La junta del Banco Popular Español. — El informe del contador Lynch. — El apoderado del señor Ruiz Díaz. — Algunos incidentes. — La votación. — En nuestro número de ayer decíamos que en el día se reunirán los acreedores en el palacio de justicia, a fin de verificar sus créditos, en efecto la reunión se llevó a cabo dentro del mayor orden al principio, pero algo borroso al final.

Antes de la hora indicada, una enorme afluencia de público llenaba casi por completo el hall principal de los tribunales, incluso los pasillos y corredores de los siete pisos que daban hacia la sala, improvisada con bancos y butacas de diversos jueces del país.

La afluencia era mayor, y se dio orden de que se ubicara en el hall. En su mayoría, el público era gente de trabajo que, ávidos por conocer el resultado de la junta, iban en busca de que se les informara la forma en que quedarían sus intereses, los que muy a pesar del desastroso informe presentado por el contador Lynch al final de la junta, no estaban desanimados, frases estas que fueron recibidas con gran contento por la multitud.

A la 1.40 entraban al recinto el juez doctor Alberto Estrada, su secretario, doctor Matienzo, el fiscal, doctor Roberto Bunge, y otros magistrados más.

Abierto que fué el acto, el contador señor Lynch dio principio a la lectura de su informe, empezando por leer la nómina de los acreedores, habiendo entre ellos quienes contaban con un crédito de 0.03 centavos.

Aquí empezaron las protestas. Al señor Lynch no estuvo correcto. Al llegar a los 1000 nombres de los 4000 y pico acreedores del banco, empezó a saltar los nombres, y ante tal incorrección pidió la palabra el doctor Beltrán, apoderado del principio acionista del Banco Popular Español, señor Ruiz Díaz, y reprochó la actitud del contador, proponiendo la no continuación de la lectura. Esta moción es afirmativa y se oyó en el recinto una salva de aplausos.

Se interrumpe la lectura del informe por espacio de 15 minutos y luego continúa el contador Lynch, diciendo que la situación en que se encontraba el banco era ruinosa, que por medio de atraer nuevos capitales se implantó el sistema de ofrecer incentivos a los acreedores, y para ello nada mejor que aparentar grandes utilidades, las que no existieron jamás. Sin embargo, el directorio, el síndico y el gerente, percibieron los dividendos por ellos mismos elaborados.

"Ello constituye un acto punible, cuya responsabilidad recae sobre el directorio, los síndicos y el gerente", dijo el doctor Beltrán, pidiendo la palabra el doctor Beltrán, y lee también su extenso informe, reprimiendo en todos sus detalles las aseveraciones del contador Lynch, y que eran figuradamente inexactas, como que lo probaba a cualquiera que quisiera exigir el pago.

Dijo también el apoderado del señor Ruiz Díaz que el informe del señor Lynch era malicioso y alarmista, por consiguiente.

Terminado que hubo el informe, el doctor Beltrán fué felicitado y aplaudido por la compacta barra, que, como decíamos, era de gente culta y trabajadora, a pesar de la distribución de cincuenta guardias entre los pacíficos concurrentes. Habló el contador del banco, señor Fornieris, proponiendo a los acreedores la adjudicación de bienes al Banco de la Provincia de Corrientes y la Patriótica Española, o decretar la quiebra del Banco Popular Español. — Aquí se oyó una prolongada salva de aplausos. En tanto que el fiscal, doctor Roberto Bunge ocupaba su asiento a la izquierda del juez doctor Estrada, se alza violentamente, y exclama: "señores, es necesario guardar el orden y conservar la compostura de un sagrado templo".

Habla el señor Ruiz Díaz (hijo), criticando la actitud del contador Lynch, en forma enérgica, y el juez ordena silencio, no permitiendo la continuación. Como decíamos, el contador del banco repuso la cuestión de la quiebra, (se vota afirmativamente) lo primero.

Noticias extraoficiales nos aseguraban que en el palacio de justicia que el Banco Popular Español cuenta con un acto para responder a la deuda de los acreedores y cubrir las acciones de los socios accionistas.

Se lejan los honorarios del contador Lynch en la suma de 30,000 pesos. A pesar de la rigurosa vigilancia establecida en el hall del palacio, los señores fueron inútiles, por cuanto se iba, como decíamos más arriba, de afechos ciudadanos.

Con la junta de ayer tiende a normalizarse la tranquilidad de los acreedores, produciendo por el informe del contador.

El informe presentado por el contador el que a continuación se expresa:

ACTIVO. Valores descontados. \$ 3,332,783.93 Obligaciones depositadas (52 mil millones)

Deudores en cuenta corriente. 450,998.70 Propiedades. 359,333.08 Títulos. 1,002,752.12 Muebles y útiles. 55,675.67 Correspondientes en el exterior. 50,814.35 Deudores en gestión. 101,494.31 Cuya. 101,494.31

Total. \$ 5,359,116.67 PASIVO

Acreedores reconocidos y no impugnados: Comunes. \$ 1,445,576.23 Capital Central. 244,253.29 Sucursal número 1. 39,172.68 Sucursal número 2. 132,618.54 Sucursal número 3. 132,618.54 Sucursal número 4. 132,618.54 Sucursal número 5. 132,618.54 Sucursal General Arco. 281,725.44 Sucursal Chivilcoy. 255,974.59 Sucursal General Belgrano. 255,974.59 Sucursal General Paz. 122,945.32 Sucursal General Urquiza. 122,945.32 Sucursal Villaguay. 122,945.32 Sucursal Navarro. 122,945.32 Sucursal Rosario. 122,945.32

Total. \$ 3,275,733.11

Con privilegio de dominio: Casa Central. 12,294.50 Sucursal número 1. 244,253.29 Sucursal número 2. 39,172.68 Sucursal número 3. 132,618.54 Sucursal número 4. 132,618.54 Sucursal número 5. 132,618.54 Sucursal General Arco. 281,725.44 Sucursal Chivilcoy. 255,974.59 Sucursal General Belgrano. 255,974.59 Sucursal General Paz. 122,945.32 Sucursal General Urquiza. 122,945.32 Sucursal Villaguay. 122,945.32 Sucursal Navarro. 122,945.32 Sucursal Rosario. 122,945.32

Total. \$ 134,779.82

Acreedores que solicitan su inclusión: Con privilegio general. 2,541.10 Con privilegio especial. 3,835.55

Total. 166,914.37 FEDERALES

Cumplimiento de contrato. — El juez federal, doctor Tomás Arías, por la sentencia en el juicio que sigue don Buenaventura Lucich contra Pítr y Pítr, sobre cumplimiento de contrato.

Se rechaza la demanda, y se hace lugar a la reconvencción y se declara que los demandados sólo deben responder por los desperfectos de las obras, construidas en Iruya, avaluados en \$50 pesos, que se deducirán de la cuota integral del precio convenido por los trabajos ordinarios que debe el actor.

Se ordena el pago de \$490, más los intereses desde la fecha de la reconvencción, sobre los \$570, importe de la cuota adeudada por los trabajos extraordinarios, con costas al actor.

Cobro de pesos. — El mismo juez y secretario fallaron en el juicio que sigue don Julio Arbalay contra la compañía de seguros "La Nación", sobre cobro de \$500 pesos, provenientes de un incendio en su casa en Rosario, calle Paraguay 780.

El juez condena a la compañía al pago de la suma antedicha dentro del término de ley, con costas.

ASUNTOS CIVILES Sucesiones. — Se iniciaron en el día de ayer, por ante la secretaría de turno del juzgado civil, los juicios sucesorios de Antonio Gioia, Roque Rodríguez, Josefa F. de Roby, Angela M. Di Nardo, Euallia Roby y Albino Rovareto.

JUSTICIA DEL CRIMEN Las parteras delincuentes. — El juez doctor Martínez falló en el proceso, se guió a Luisa de Martini, austríaca, acusada de aborto provocado, condenándola a dos años de prisión.

Por estafa. — El juez Ramos Mejía falló el proceso seguido a Antonio Fernández (a) El morenito de Málaga, acusado de estafa, imponiéndole la pena de tres años de prisión.

Lesiones. — El juez Rácdon condenó a cinco años de penitenciaría a Francisco Lavega, acusado de lesiones a su esposa.

Abusos. — El mismo juez absolvió de culpa y cargo a Manuel Domenighetti, acusado de lesiones.

Fiscalía Valdes. — En el proceso seguido a Cayetano Moriza, por tentativa de estafa, el fiscal doctor Valdes pide se le imponga la pena de un año de arresto y la de 16 meses a Mariano Iruy, queriendo de la Peña, acusado por el mismo delito.

## Municipales

Pavimentación. — Previo informe del departamento respectivo, se ha resuelto aprobar el contrato de pavimentación celebrado entre los señores de la calle Castro, de Tarija a Garay, con un empresario particular para adquirir esa calle con afirmado de granito y base de hormigón de cal.

Alumbrado. — De acuerdo con las necesidades del vecindario la dirección de alumbrado ha dispuesto sean colocadas en las calles Ceretti, Congreso, Quesada, Alzupura y Avenida Constituyente, 42 faroles a alcohol carburado.

Desinfección. — El presidente de la comisión de higiene de la sección 1a, acompañando del inspector municipal Enrique Milani, en una inspección efectuada en el radio de esa sección, decretó la clausura y desalojo de las casas de tolerancia que funcionaban en las calles Mapo 170, 126, Esmeralda 649, Lavalle 643, Lavalle 761, 663 y 508, 25 de Mayo 742, San Martín 493, Tucumán 537 y 509 y Viaducto 721.

Demanda al F. C. al Pacífico. — La intendencia ordenó a la asamblea dada para que inicie demanda a la empresa del ferrocarril al Pacífico por cobro de pesos 70.678.72, que adeuda a la comuna por ocupación de terrenos en el Parque 3 de Febrero.

Arreglo de calles. — La intendencia ha ordenado al departamento de obras públicas para que con los elementos de administración proceda en la brevedad posible al arreglo de las siguientes calles: Martínez, Castro de Provincias Unidas a la Avenida Alberdi, las que circundan la plaza Olvera, que son Tandil, Remedios, Moreto y Mozart; Arceñes de Larrazabal a Araujo, Corvalán de Arceñes a Provincias Unidas y Miralla de Arceñes a Directorio, que se encuentran en pésimas condiciones de conservación.

Escuela, en un barrio obrero. — Se ha resuelto acordar al departamento de educación el usufructo de un local que se destinaba a arrendamiento en el barrio obrero "Azucena Buttler" para instalar una escuela.

Por la higiene. — La intendencia se ha dirigido al ministro del interior, para que a su vez recabe del ministerio de obras públicas, la intimación necesaria con el fin de que la empresa del ferrocarril Buenos Aires ocupe sus vías, de la estación de Devoto en condiciones de higiene y dentro de los reglamentos municipales en vigor.

Subscripción pro fundados. — A iniciativa del vicepresidente 1o. de la asociación de empleados municipales, don M. Butta, se realizó una subscripción entre todos los afiliados a esa asociación y demás empleados de la intendencia, la cual alcanzó a la respetable

suma de \$455.55 pesos moneda nacional. Esa suma ha sido entregada ayer a la comisión municipal de auxilios por inundados.

## PERIODISMO

"El Magazine". — Acaba de aparecer el número 23 de esta revista, correspondiente al mes de octubre. Es un hermoso número, bien impreso y mejor ilustrado, que contiene, entre otras cosas, un curioso cuadro en el que se detalla la asistencia de los diputados a las sesiones de la cámara.

## Deportes

### AVIACION Y AEROSTACION

#### Vuelos en el Palomar

El viento que se deja sentir desde ayer, no impidió que ayer se realizaran varios vuelos interesantes en el aeródromo del Palomar.

El primero de ellos lo realizó, muy temprano, el suboficial Francisco Sánchez, en el biplano Henry Farman, elevándose, en pocos minutos, a una altura de 600 metros. Después de trazar varios círculos sobre el aeródromo, Sánchez volvió hacia el oeste, en línea recta a Hurlingham por donde pasó a una altura de 700 metros. Siguiendo en la misma dirección, cruzó por Bella Vista y Muñiz, de donde viró hacia Campo de Mayo. El piloto Sánchez hizo varias espirales sobre el cuartel del regimiento de ingenieros y luego en línea recta se dirigió al Palomar, donde descendió a los 35 metros de vuelo.

A continuación ocuparon el Farman, sucesivamente, los tenientes instructores Brulhega y Zanni, llevando de pasajeros a los oficiales que cursan las clases de aviación.

En el Bleriot "Orígine" volaron los tenientes Jiménez, Krámer y Zanni, dentro de los límites del aeródromo.

El último vuelo de la mañana lo realizó el teniente Zanni, con el Farman, conduciéndolo con gran maestría, hasta Hurlingham, de donde regresó a los pocos minutos.

Se encuentra ya listo el monoplano Nieuport de 100 H. P. en el cual efectuó ayer tarde algunos vuelos el aviador Alejo Tinaz.

En el parque aerostático del Aero Club, de Belgrano, se activan los preparativos para las ascensiones nocturnas que se realizarán en la semana próxima, a fin de que obtengan sus diplomas de pilotos de estériles, los tenientes aviadores Jiménez, Krámer, Pérez Ferreyra, Casavéga y Agnetta.

En estas ascensiones se emplearán los globos "Huracán" y "Argentino".

El Aero Club ha obtenido del presidente de la sociedad Sportiva Argentina, autorización para que la salida de globos se realice, en adelante, en el Pabellón de las Rosas, debido a que el gas que se obtiene en el parque aerostático no reúne muy buenas condiciones por su proximidad con la usina.

## FOOTBALL

### ASOCIACION A. DE FOOTBALL

Anoche fué designado el siguiente team para el match que se jugará el domingo próximo en Montevideo, entre la Liga Uruguaya y la Asociación, para disputar el premio de honor uruguayo: C. T. Wilson; J. G. Brown; J. D. Brown; A. M. Chappe; A. Mallen y A. Oliver; M. Rogers; A. B. Ochoa; M. A. Susán; J. Poverly y J. Viale.

El team que presentará la Asociación Argentina de Football para la copa Newton el 12 del mes entrante será el siguiente:

Wilson; Chappé y Juan Brown; Pepe Mallin; Oliveri; Rogers; M. González; Max Susán; Hospital y Viale.

Suplentes: Taggino, Milard, Garibaldi, Ochoa, Simons, A. Ochoa y Poverly.

### El match de periodistas

Como se anunció oportunamente, se reunió el domingo, en el field del club de Gimnasia y Esgrima los cronistas argentinos y uruguayos, con el objeto de concertar la fecha en que se realizará este partido internacional.

Después de un cambio de ideas se resolvió que el primero se juegue en Montevideo el 12 de octubre con motivo de jugarse la Copa Newton, debiendo disputarse la revancha en Buenos Aires, el domingo en que se juegue la final por la copa competencia internacional.

### NOTICIAS DE LOS CLUBS

#### C. A. Los Andes

Esta prestigiosa institución a pedido de varios de sus antiguos socios ha abierto la temporada, quedando su comisión directiva constituida en la siguiente forma: Presidente, Pedro Arriola; vicepresidente, Carlos Ledesma; secretario, Miguel Romero; pro. Carlos Parodi; secretario, Oreste Calabrese; pro. Ernesto Danielletti; vocales: Juan Puccini y Carlos Albini.

Anuncia a todos los clubs en general, que está afiliado en la prestigiosa Liga LA VANGUARDIA por lo cual deseará jugar un partido de carácter amistoso de 3a. y 4a. división para el domingo 5 de octubre, con una de igual categoría en el field del club. Se aceptará al primero que conteste por carta a la secretaría Rodríguez Peña 1376, a nombre de Miguel Romero.

Los teams, que defenderán los colores de Los Andes estarán compuestos por los siguientes aficionados:

3a. división: Arturo Rapallini; A. Alno; J. y Domingo Picolo; Carlos Parodi; E. Parodi; A. Marcos Cominelli; Francisco Roberts; N. Pino, Miguel Romero, Eduardo Baroldi y Enrique Perrin.

4a. división: Oreste Calabrese; Mateo Picolo y Ernesto Panlebi; Juan Puccini, Roberto Merlo y Carlos Albini; Alberto Landini, Carlos Liede, José Dorrego, Angel Pignataro e Isidoro Luoni. Suplentes: A. Ledesma y N. Yurra.

### Defensores de Maipú

El team menores de este cuadro deseará jugar un partido amistoso con el club defensores de Belgrano, Dr. Alfredo L. Sanabria y Caras y Caratas. Contestará a nombre de Domingo Maza, Arenales 1315.

### C. A. C. Balear V. v. Royal V.

En Ciudadela, field de los primeros se efectuó el domingo 28 de septiembre el encuentro por el campeonato de la Liga Nacional de Football.

Desde el comienzo del match los primeros ejercieron sobre su rival cierto dominio









# CASA ROVEDA

Juan y Federico Roveda  
DEFENSA 818 - Buenos Aires

## ROPA PARA OBREROS

TRABAJADORES, PROFESIONALES etc.

Ropa adecuada  
a cada gremio

### "Los Obreros"

"Nuestra ropa no se descece"  
(Marcas registradas)

ENVIOS a cualquier punto de la República

NUESTRAS SOLIDAS

### CONFECCIONES de INVIERNO

Sobretodos	desde \$ 25 a \$ 55
Trajes	" " 24 " 48
Impermeables	" " 25 " 70
Sacos de abrigo	" " 14 " 28
Ponchos de paño	" " 35 " 85
Mantas	" " 6 " 40
Sacos de cuero	" " 40
Sobretodos de cuero	" " 50
Ponchos impermeables	" " 60

PIDAN CATALOGO GRATIS

## HERNIAS



QUEBRADURAS.—Se re-  
quieren radical y rápida-  
mente. Éxito seguro y ga-  
rantido. Por rebeldes que  
sean, a todas las edades  
y sexos, con el nuevo  
Reductor DORAT, paten-  
tado y autorizado por el  
Departamento Nacional de  
Higiene.  
Se remiten gratis certi-  
ficados y folletos explica-  
tivos.

INSTITUTO ORTEPEDICO  
CALLE SUIPACHA No. 1128  
Buenos Aires



3 CAJAS  
POR 10 CVOS

## Imprenta

Lotito y Barberis

138 - BALCARCE - 138  
TELEF. COOP. 3299, Central.

## Broncería,

Fundición, Tornaría, Reposaje

Lámparas y cocinas a gas líquido.  
Economía, comodidad y confort. La  
luz más clara y más barata del mundo.

R. HAUPT y M. PIZZA  
VICTORIA 3270 - BUENOS AIRES



LOS MÁS EXQUISITOS CAFÉS Y TES  
ENVASE ESPECIAL

Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal: 1992 Rivadavia  
1996. — Casa central: Rivadavia  
1456. — Sucursales: Santa Fe 1886,  
Bernardo de Irigoyen 1117, Entre  
Ríos 732, Cangallo 986 y Corrientes  
4216. — Coop. Telef. 1215 Oeste

## José Momo

Agencia de periódicos de Italia y España

Acaba de aparecer "El Socialista" di-  
ario. Suscripción: por año, \$ 18; por se-  
mestre, \$ 9; por trimestre, \$ 5.  
"Vida Socialista" de Madrid. Suscrip-  
ción: por año, \$ 6; por trimestre, \$ 3.  
"Lucha de Clases" de Bilbao. Suscrip-  
ción: por año, \$ 4; por trimestre, \$ 2.  
Todo pedido debe venir acompañado de  
su debido importe a JOSÉ MOMO, Méjico  
2072.

## Libros

para todos los oficios e industrias

Pidan lista de precio, adjuntando  
estampillas para el envío, a FELIX  
PEDETTI, Belgrano 3042.

## Fotografía

Dagnino Hnos

633 - ENTRE RÍOS - 633

SUCURSAL:

SANTA FE 3013 - Buenos Aires

Se hace un descuento de un 10 por  
ciento a los suscriptores de LA VAN-  
GUARDIA que presenten el último  
recibo.

## El Hogar Obrero

ha trasladado sus  
oficinas a su lo-  
cal social:

Bolívar 1864.

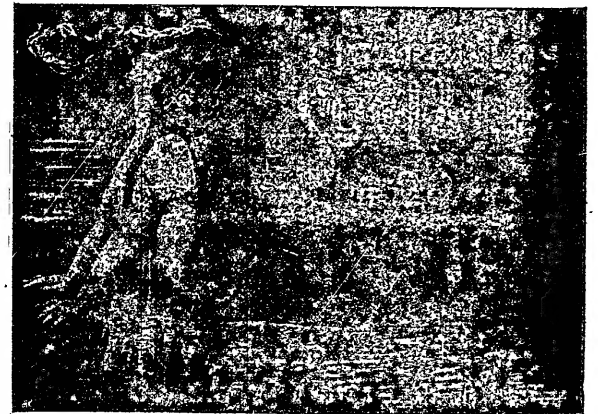


## COCHEROS VELAS

Coche Corona y Coche doble Ancla

(DE LA FABRICA REAL DE GOUDA)

Exijan esas dos marcas. — Son las mejores.



## MUEBLES

— Del Productor al Consumidor —  
NADA DE INTERMEDIARIOS



7 PIEZAS (matrimonio), \$ 120 COMEDOR, NOGAL y ROBLE, 250  
TERZA HERMANOS  
Fábrica: ROJAS 749 (Cibola) 3043 RIVADAVIA 3043  
Coop. Telef. 329 (Oeste) Coop. Telefónica 326 (Norte)



## Evita Fumar Mal Toscano

El que exige el verdadero anillo del

## FAMOSO AVANTI LEJITIMO

### AGRUPACIONES SOCIALISTAS DE LA REPUBLICA

#### CAPITAL FEDERAL

Sección 1a. Esquid 562 (N. P.).  
1a. Arredos 621.  
2a. General Urquiza 1212.  
3a. Vientos 1453.  
4a. Del Crucero 1182.  
5a. y 1a. R. L. Falcón 2761.  
6a. Múñiz 1108.  
7a. Díaz Viles 4394.  
8a. General Urquiza 1472.  
9a. Méjico 3014.  
10 y 11. Méjico 2078.  
12 y 13. Estados Unidos 1058.  
14a. y 15a. Córdoba 1516.  
16. Acua 1245.  
17. Republiquetas 2491.  
18. Garzón 1150.  
19. Nizargua 6706.  
20. San 2150.  
21. French 2150.  
22. Ombó 355.  
23. Antro Socialista Caballito Norte — Pia-  
nes 1188.  
24. Femenino — Méjico 2070.  
25. Villa Urquiza — Altoaguirre 2215.  
Vorwarts — Rincón 1141.

#### INTERIOR

Provincia de Buenos Aires

Federación de la provincia de Buenos  
Aires — Calle Florencia-Varela 173 (Ave-  
laneda).  
Arredos — Arredos.  
Aveleda — Pula 501.  
Adrogue — Adrogue.  
Bernal — Belgrano 323.  
Bahía Blanca — España 415.  
Bragado — General Paz 1494.  
Barradero — R. Marino.  
Chacabuco — R. Marino.  
Campana — Comercio 375.  
Exaltación de la Cruz — Exaltación de la  
Cruz.  
Ensenada — San Martín 416.  
General Madariaga — General Madariaga.  
La Plata — Calle 48 nom. 1120.  
Lomas de Zamora — Laprida 146.  
Luján — Sarmiento e Iturzaing.  
Lands — 2 de Mayo 41.  
Lincoln — Lincoln.  
Lobos — Lobos.  
Malpá — Roca 129.  
Mar del Plata — Avenida Luro 610.  
Mercedes — Almirante Brown 1125.  
Olavarría — Rivadavia 427.  
Percamino — Percamino.  
Quilmes — Almirante Brown 635.  
San Nicolás — Libertad 2351.  
San Pedro — San Pedro.  
Santos Lugares — Santos Lugares.  
San Fernando — Victoria, F. C. C. A.  
Tobaca — Calle 31 entre 1 y 2.  
Tigre — Calle Estación Canal.  
Tres Arroyos — Independencia 616.  
Tandil — Sarmiento 519.  
Talleres — Roca 430.  
Villa Dominico — Avellaneda.  
Zarate — Calle San Martín.

Provincia de Córdoba

Córdoba — Jujuy 413.  
Laboulaye — Laboulaye, F. C. P.  
Río Cuarto — Bolívar 178.  
San Francisco — Urquiza 151.  
Villa María — Villa María, F. C. C. A.

Provincia de Santa Fe

Rosario — Corrientes 1207.  
Río — Río.  
Santa Fe — G. Candioti 201.

Provincia de Mendoza

Mendoza — San Martín 2154.

Provincia de La Rioja

Rioja — Rioja.

Provincia de Tucumán

Tucumán — Alberdi 211.

Provincia de Santiago del Estero

Santiago del Estero — Santiago del Estero.

Provincia de Salta

Salta — Libertad 539.

Gobernación de Misiones

Posadas — Posadas.

## PROFESIONALES

### ACADEMIA GANDUGLIA

PUPILOS \$ 30, MEDIO PUPILOS \$ 20.  
Ocho profesores. 2500 metros, hermoso  
jardín. Incorporado en 1942. No da vaca-  
ciones. Rivadavia al 3.500, U. T. 1075,  
Flores.

### MEDICOS

Dr. ENRIQUE DICKMANN. — EN-  
fermedades internas, señoras y niños.  
Corrientes 2385. Horas de consulta: de 3 a  
5 p. m. — U. T. 3160, Mitre.

Dr. ANGEL M. GIMENEZ. — Fiel, eficaz  
y venerable. — Ha trasladado su consi-  
torio a la calle Callao 639. — Horas de con-  
sulta, de 2 a 4 y de 7 a 8 p. m.

Doctora LANTERI RENSHAW. — Espe-  
cialista en enfermedades de señoras y par-  
tos, de 1 a 3 p. m. — Suipacha 752.

Dr. ALEJANDRO ZABOTINSKY. — En-  
fermedades de la boca, dientes, nariz,  
garganta y oído. — Consultas de 1 a  
5 p. m.

Dr. CELESTINO S. ARCE. — ENFER-  
medades internas, nerviosas y mentales.  
Consultas de 4 a 6 p. m. — Libertad  
818. — U. T. 1519, Juncal.

Dr. FEDRO A. GUERRERO. — Jefe de  
sala del hospital Tornó. — Tratamiento  
especializado de los tuberculosos. — Rivada-  
via 833, de 1 a 2 p. m. — Uruguay 33,  
de 4 a 6 p. m.

Dr. ADOLFO FLORES. — Ha trasla-  
dado su consultorio a la calle Sarmiento  
4930. — Consultas de 4 a 7.

Dr. JUAN J. LAMBARDI. — Médico  
cirujano. — Atiende especialmente enfer-  
medades de señoras y niños. — Iriarte  
435. — Unión Telefónica 525, Barracas.

Dr. ALLEVO, Sarmiento 1612  
AFROCCIONES VENEZOLAS - SINTOMAS  
RECIENTES Y CRONICAS

Enfermedades de señoras (útero, ova-  
rios, etc.), de las vías urinarias (rinitis,  
vejiga y uretra) y de las vías digestivas  
(estómago, intestinos, hígado, etc.).

Dr. ENRIQUE FERNMANN. — Médico  
de los hospitales de Chicas y Alvear. —  
Enfermedades internas, del estómago y  
servicio. Exámenes con rayos X. — Con-  
sultas de 1 a 4 p. m., Bellinghurs 1082.

### DENTISTAS

ADOLFO DICKMANN. — Cirujano den-  
tista. — Horas de consulta de 1 a 6 p. m.  
— Charcas 1473. Unión Telefónica 4734,  
Juncal.

J. S. GUERRINO. — Cirujano dentista.  
Corrientes 4215. — Consultas de 1 a 7.

### ABOGADOS

E. DEL VALLE IBERLUCEA y FER-  
NANDO DE ANDREIS. — Abogados. —  
Unión Telefónica 138, Libertad. — Estu-  
dio: Talcahuano 417.

Dr. CARLOS N. CAMINOS. — Abogado.  
— Calle 25 nom. 230, Mercedes (provincia  
de Buenos Aires).

Dr. MARIO BRAVO. — Abogado. — Li-  
bertad 477, Buenos Aires. — Unión Tele-  
fónica 1571, Libertad.

Dr. ALFREDO L. PALACIOS. — Abo-  
gado. — Viamonte 1033. — Unión Tele-  
fónica 479, Avenida.

### ESCRIBANOS

ALFREDO VADONE. — Escribano. —  
Corrientes 833. Unión Telefónica 5551,  
Avenida.

### VARIOS

LORENZO E. MAGGIO. — Constructor  
diploamado. — En la capital y provincias.  
— Australia 116. Unión Telefónica 445,  
Barracas.

LECCIONES DE VIOLIN. — El profe-  
sor Anastasio Raharovich, discípulo del  
maestro Cattelan, da lecciones de violín  
y piano. — Pueyrredón 1035. — Atiendo  
a las 7 p. m.

TALLER DE RELOJERIA. — Santa Fe  
1450. — Juan Sinaghi. — Se garantiza el  
trabajo y se hace con prontitud y esmero.

SE ACEPTAN COBRANZAS EN TODA  
la capital, de sociedades, revistas, etc. con  
garantía. — Vicente Martínez, Gorriti 1150.  
— Coop. Telefónica 188, V. Crespo.

Asociación Obrera de Socorros Mutuos

ALBERTI 668, BUENOS AIRES

Sección Banfield y Talleres:  
CAVOUR 323, TALLERES

En esta sociedad, constituida y ad-  
ministrada por trabajadores, tienen  
cabida todas las personas de ambos  
sexos desde 3 hasta 45 años de edad.